

# PARÓQUIA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

## DIVINA LITURGIA DA MISSA

Semana: 9:00 a.m. e 7:30 p.m.  
Sábado: 9:00 a.m. e 5:30 p.m. (bilingue)  
Domingo: 7:30 a.m., 9:00 a.m., 11:30 a.m.  
e 5:30 p.m.

## SACRAMENTO DA CONFISSÃO

Sábado: das 4:30 p.m. às 5:00 p.m.  
Primeiras 6<sup>ª</sup> Feiras, meia hora ante da Missa.

## ORAÇÃO do ROSÁRIO

Semana: 8:15 a.m. e 6:45 p.m.  
Sábados e Domingos: 4:45 p.m.

**CASAMENTOS:** Marcação e preparação com um ano de antecedência. O processo canônico, a preparação e os encontros pré-matrimoniais são obrigatórios: Pre-Cana & Joy-Filled Marriage. Website é: <https://www.fatimachurchnewark.com/weddings>

**BAPTISMOS:** A reserva deve ser feita com um mês de antecedência; a participação numa sessão de preparação para os pais e padrinhos é necessária; a celebração do Batismo é ao Domingo após a missa das 11:30 a.m. No 1<sup>º</sup> e 3<sup>º</sup> Domingo do mês os Baptismos são celebrados em português. A preparação é na primeira quinta-feira do mês em português.

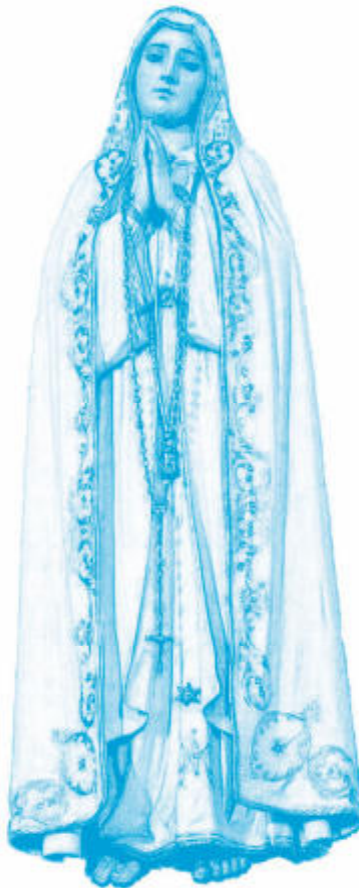
**GRUPO CORAL:** Ensaio na 4<sup>ª</sup> Feira às 8:15 a.m.  
John Cardoso, *Diretor de Música / Organista*



## PROTECTING GOD'S CHILDREN TO REPORT ABUSE

The Archdiocese of Newark takes very seriously any and all complaints of sexual misconduct by members of the clergy, Religious and lay staff of the Archdiocese. We encourage anyone with knowledge of an act of sexual misconduct to inform the Archdiocese immediately so that we may take appropriate action to protect others and provide support to victims of sexual abuse.

Although we will report all allegations of abuse immediately to the appropriate County Prosecutor, we encourage anyone with an allegation of abuse also to reach out to the prosecutor (Essex County – 973-753-1121).



**Fundação Canônica**  
**Parish Canonically Founded**  
29 Junho/June 1955

**Dedicação da Igreja Paroquial**  
**Church Dedication**  
14 Dezembro/ December 1958

## Brasão Paroquial Parish Crest

*Significado:* A Virgem Maria ao lado da Cruz de Cristo nosso Salvador (Jo 19,25) Conforme o vemos, a esquerda superior representa a Arquidiocese de Newark. A esquerda inferior representa o Santuário de Fátima em Portugal.



## DIVINE LITURGY OF THE MASS

Weekdays: 9:00 a.m. (Port) & 7:30 p.m. (Port)  
Saturday: 9:00 a.m. (Port) & 5:30 p.m. (bilingual)  
Sunday: 10:15 a.m. (English)

## SACRAMENT OF CONFESSION

Saturday: from 4:30 p.m. to 5:00 p.m.  
First Fridays half an hour before Mass

## HOLY ROSARY DEVOTION

Weekdays: 8:15 a.m. & 6:45 p.m.  
Saturday & Sunday: 4:45PM

**WEDDINGS:** Reservations must be made one year prior to the ceremony. The canonical forms and marriage preparations are required: Pre-Cana & Joy-Filled Marriage.

Website is: <https://www.fatimachurchnewark.com/weddings>

**BAPTISMS:** Reservations need to be made one month prior to the Baptism; one session of preparation for parents and godparents is required; the celebration takes place every Sunday after the 11:30 a.m. Mass. On the 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Sundays Baptisms are celebrated in English. Preparation is on the second Thursday of the month in English.

**CHOIR REHEARSAL:** Wednesday at 8:15 p.m.

## CLERO / CLERGY

Rev. Antônio da Silva, *Pastor/Pároco*  
Fr. Joseph S. dos Santos, *Vicar/Vigário*  
Deacon Albino Marques, *Associate*

**CARTÓRIO PAROQUIAL / PARISH OFFICE**  
82-84 Congress St., Newark, NJ. 07105-1802  
Tel.: 973-589-8433  
Fax: 973-589-2611

Website: [www.fatimachurchnewark.com](http://www.fatimachurchnewark.com)  
Email: [fatimachurchnewark@gmail.com](mailto:fatimachurchnewark@gmail.com)

## IGREJA/CHURCH

85 Jefferson St., Newark, NJ. 07105

## CATEQUESE / RELIGIOUS EDUCATION

79 Jefferson St., Newark, NJ. 07105  
Tel.: 973-589-8433

Laura Martins, *Catechetical Leader / Diretora*

Individuals who report an allegation of sexual misconduct may do so by calling the Victim's Assistance Coordinator of the Archdiocesan Office of Child and Youth Protection at 201-407-3256.

For more information on the Archdiocese's Policies dealing with sexual misconduct by clergy, Religious and lay staff and volunteers, and for information on sexual abuse awareness training for both adults and children/youth please go to our website listed above.

**JANEIRO 09 – DOMINGO (Sunday)**

**7:30AM:** -José de Jesus Merendeiro, r/ Esposa e Filhos.  
 -Jorge Manuel de Jesus Ferreira, r/ Amigo da Família  
 -Manuel Rua dos Santos e Maria Preciosa de Jesus Simão, r/ Filhos.  
 -Maria das Graças Fernandes, r/ Anónima.

**9:00AM:** -Ana Maria Branco, r/ Família.  
 -Venâncio Silva, Tiers e Rosa Claudino.  
 -Membros Falecidos da Família Matos e Campos.  
 -António Guerra.  
 -Francisco Oliveira, r/ Esposa, Filhas, Genros, Netos.  
 -João e Tony Caetano, r/ Mãe, Cunhado e Sobrinhos.  
 -António, Maria Helena e Deniz Aurélio, r/ Rui e Elisabete Almeida.  
 -Deolinda Fidalgo da Silva, r/ Família Araújo.  
 -Ester Silva da Rocha.  
 -Maria do Rosário Brito Ferreira, r/ Amigas.  
 -Maria da Glória Branco, r/ Esposo e Filhos.  
 -Christopher Philip Jeffrey.  
 -Maria Rodrigues, Dionisia Domingues e José Domingues, r/ Prima.  
 -Luís Alfredo Villamar, r/ Família Matias.  
 -Alda Tovar de Carvalho, r/ Amiga.  
 -Maria Teresa Monteiro Dias, Olga Isabel e Filhos, r/ Margarida Lourenço.  
 -Júlia e José Crua, Rosa Figueiredo, Lurdes Figueiredo e José Garcia Cardoso.  
 -Cristina e António São Pedro, r/ Olivia e Dakota.  
 -Maria Luísa Regateiro, r/ Esposo, Filhas e Netos.  
 -Maria Pereira Sousa.  
 -Francisco P. Oliveira, r/ Amigo da Família.  
 -Lucy Bettencourt, r/ Amigos da Família.

**10:15AM:** -Rev. António Inácio Bico, r/ Santos Family.  
 -John O'Sullivan, Noel O'Sullivan, John Leo, James Joseph and Therese, r/ Friend.  
 -Mary P. Gerrity Winter.  
 -Robert Harold Schuller and Wife, r/ Joseph.  
 -Kasim M. McMillan, r/ Anonymous.  
 -Christopher Philip Jeffrey.  
 -Joseph L. Laskowicz, r/ Friends.  
 -Anthony J. Nasta.  
 -Laurindo da Silva Catarino e Céu Silva, r/ Família Pereirinha.

**11:30AM:** -Maria de Jesus Pinto Martins e José da Silva Martins, r/ Família.  
 -Júlia Arrojado, r/ Família Rios.  
 -Albina Silva, r/ Filhas e Genros.  
 -Ana Dantas ( Aniv), r/ Irmã Conceição Amorim.  
 -João de Sousa Bastos e Evangelina Neves dos Santos, r/ Filho Mário Bastos e Netos.  
 -José Manule de Sousa Bastos e José Carlos dos Santos Bastos, r/ Irmão Mário e Família.  
 -António Abrantes Amaral, r/ Esposa, Filha e Neta.  
 -Sérgio Ferreira, r/ Pais, Irmãos e Sobrinhos.  
 -Abel Sousa, r/ Rosa Neno.  
 -Idalice Pedro, r/ Irmão Orquidio Pedro e Família.  
 -Lurdes Valente, r/ Família.  
 -Ilda Pastor, r/ Família.  
 -Maria Eugênia Oliveira Abrantes ( Aniv) e Familiares Falecidos de Armando e Teresa Abrantes.

-Maria Carvalho, r/ Laura Ferreira.  
 -Maria das Graças Fernandes, r/ Anónima.  
 -Ação de Graças de Mathews Andrade.  
 -Benjamin Saleiro, r/ Família.  
 -Lurdes de Oliveira, r/ Sobrinha.  
 -Olivia Oliveira,  
 r/ Maria do Carmo Ribeiro e Família.  
 -Rosa Matos Pinho Valente.  
 -Em Ação de Graças por Kaiky Reis.  
 -Miguel José da Silva, r/ Esposa e Filhos.  
 -Maria Isilda Almeida, r/ Filha, Genro e Netos.  
 -Virgínia Alves Carneiro, r/ Amândio e Amélia Cruz.  
 -Antero Rodrigues, Adelino Serralha e Sandra Gomes, r/ Maria Rodrigues.  
 -Freddie de Almeida e Tony de Almeida Jr, r/ Pais António e Maria das Dores de Almeida.  
 -Maria Pereira e Alfredo Pereira, r/ Guilheme Rebelo.  
 -Maria Sousa, r/ Esposo, Filha e Neta.  
 -José Cunha, r/ Esposa, Filho, Nora e Netos.  
 -Maria Resende e José Resende, r/ Amigo da Família Luís Carrete.  
 -Alzira Oliveira, r/ Amiga Júlia e Família.  
 -Maria do Carmo Cachinha, r/Neta Maria do Carmo e Família.

**5:30PM:** -Danny Augusto, r/ Pais e Família.

-José Alves Gomes, r/ Filho Manuel.

**JANEIRO 10 – SEGUNDA-FEIRA (Monday)**

**9:00AM:** -Manuel Rua dos Santos e Maria Preciosa de Jesus Simão, r/ Filhos, Noras, Genro e Netos.  
 -Manuel Seridónio Jr, r/ Filha Marta Rebelo.  
 -Manuel Maria Valente de Almeida, r/ Sobrinhos Eduardo, Isabel, Marco e Família.

**7:30PM:** -Graciosa e Erika Rocha, r/ Família.

-Francelina Rendeiro Calcado, r/ Família.  
 -Maria Francisca Ponte, r/ Filhos e Netos.  
 -Maria Helena Barros (30º Dia), r/ Sobrinho.  
 -Manuel Conceição da Silva e Emília Sousa, r/ Neta.  
 -Ana Rodrigues, r/ Neta.  
 -António de Barros e Beatriz da Cunha Martins, r/ Filho.  
 -Pelos Melhoras de Brian Schmitt, r/ Família.

**JANEIRO 11 – TERÇA-FEIRA (Tuesday)**

**9:00AM:** -Maria José Duarte, r/ Luís Reis.

**7:30PM:** -Almas do Purgatório, r/ Anónimo.

-Luís Alfredo Villamar, r/ Família Matias.

**JANEIRO 12 – QUARTA-FEIRA (Wednesday)**

**9:00AM:** -António José de Oliveira, r/ Esposa, Filhos e Netos.

-Carlos Rocha Fernandes, r/ Esposa e Filhos.  
 -Isabel Maria Pereira, r/ Sobrinhos, Eduardo, Isabel, Marco e Família.

**7:30PM:** -Almas do Purgatório.

-A.G. São Geraldo, r/ Logan Araújo.

**JANEIRO 13 – QUINTA-FEIRA (Thursday)**

**9:00AM:** -Manuel Rua dos Santos e Maria Preciosa de Jesus Simão, r/ Filhos, Genro, Noras e Netos.  
 -Herminia dos Santos e Familiares Falecidos.  
 -Pe. João Evangelista de Jesus Simão, r/ Sobrinho.

-Maria Otelinda da Cruz e Arsénio dos Santos  
Aspeçada, r/ Amigo da Família.  
-Maria de Fátima Domingues Simãozinho  
e Isildo Rua dos Santos, r/ Filha, Neto e Sobrinhos.  
-Joaquim de Oliveira Batista, r/ Esposa, Filhos  
e Família.

**7:30PM:** -Diamantina Rodrigues Esteves, r/ José Esteves  
e Família.  
-Fernando Gonçalves Cordeiro, r/ Esposa, Filho,  
Nora e Amigo.

#### **JANEIRO 14 – SEXTA-FEIRA (Friday)**

**9:00AM:** -Armando Simão e Ana de Jesus, r/ Netos.  
-Angelino dos Santos e Maria da Encarnação Rua,  
r/ Netos.

-Famíliares Falecidos de José e Estrelina Silva.

**7:30PM:** -Famíliares Falecidos de Manuel e Odete Torres.  
-Manuel de Jesus Simão e Odete, r/ Sobrinho.  
-Idílio Tarelho, r/ Amigo.  
-Mário Novais, r/ Esposa, Filho, Nora, Neto  
e Família.

#### **JANEIRO 15 – SÁBADO (Saturday)**

**9:00AM:** -Manuel Tavares Vigário, r/ Esposa, Filhas,  
Genros e Netos.

-Anibal, Aurora e Oliveiros Badim, r/ Adelaide  
e Filhos.

-Christopher Philip Jeffrey.

-Helena Maria Abrantes Airoso, r/ Filho John Airoso.

-Famíliares Falecidos de José e Helena Gonçalves.

-Maria de Jesus Pinto e José Martins, r/ Família.

**5:30PM:** -António Ferreira Gafanhão, r/ Esposa e Filhos.  
-Merceano de Barros, r/ Filhos e Família.  
-Glória Alves Branco e Manuel Afonso, r/ Filhos  
e Família.

-José Guerra, r/ Esposa, Filhos e Netos.

-Joaquim e Anunciação Guerra, r/ Neta.

-Ester da Rocha, r/ Pais e Família.

-Manuel Ruela, r/ Esposa e Filhos.

-Maria de Jesus Matias, r/ Afilhada.

-Francisco Marques Couto, r/ Neta.

### **NOTÍCIAS DA PARÓQUIA**

**OFERTÓRIO:** O ofertório do dia 18 e 19 de Dezembro foi \$3,195.00. O ofertório do dia 25 de Dezembro foi de \$12,427.00 de 2021 e dia 26 de Dezembro de 2021 foi de \$3,492.00. O ofertório do passado fim de semana (dia 1 de Janeiro de 2022 foi de \$1,988.00 e do dia 2 de Janeiro de 2022 foi de \$3,102.00) Obrigado pela vossa generosidade.

**ENVELOPES DO OFERTÓRIO:** Estimados Paroquianos, avisamos que os envelopes de ofertório, para o ano 2022 já estão disponíveis. Pedimos que venham ao cartório paroquial (na reitoria) buscar a caixa de envelopes usados na colecta.

**A MISSA DE CURA E LIBERTAÇÃO** é dia **10 de Janeiro às 8h15 da noite**. Vem irmão e irmã, pois sois todos convidados, em especial os doentes, a este encontro com o Senhor. É Jesus que cura e a hora mais indicada para as curas é a da celebração da Missa mais do que qualquer outra ocasião – o momento em que Jesus se encontra mais especificamente e realmente entre nós na Eucaristia.

### **CONFIRMAÇÃO/ CRISMA**

A reunião de pais é dia 20 de Janeiro de 2022 às 8h15 da noite na igreja.

**O Crisma é dia 30 de Abril de 2022** às 2h00 da tarde.  
(Ensaio dia 28 de Abril às 8h15 da tarde na igreja)

### **PRIMEIRA COMUNHÃO**

A reunião de Pais é dia 17 de Fevereiro de 2022 às 8h15 da noite na igreja.

**A Primeira Comunhão é dia 7 de Maio de 2022** às 11h00 da manhã.

(Ensaio dia 5 de Maio às 8h15 da tarde na igreja)

### **LEITORES NA MISSA**

Se tem aptidão para ler perante uma assembleia e se sente chamado/a a proclamar a Palavra de Deus exercendo o ofício de **Leitor na Missa**, seja ao domingo ou durante a semana, o favor de entrar em contacto com o Cartório Paroquial.

**VELAS / CÍRIOS:** Quem tiver alguma promessa votiva ao Santíssimo Sacramento ou quiser ajudar na compra das velas do altar, o favor de se dirigir ao Sr. José Silva.

### **PARISH ANNOUNCEMENTS**

Dear Parishioners, we advise that the **COLLECTION ENVELOPES** for **2022** are already available. We ask that you come to the parish office (in the rectory) to pick up the box of envelopes used in the collection.

**CONFIRMATION CLASS:** The parents' meeting is January 20, 2022 at 8:15pm in the church.

**Confirmation is April 30 of 2022** at 2:00 p.m.  
(Rehearsal April 28 at 8:15p.m. in the church)

**FIRST COMMUNION CLASS:** The parents' meetings is February 17, 2022 at 8:15pm in the church.

**First Communion is May 7 of 2022** at 11:00 a.m.  
(Rehearsal May 5 at 8:15p.m. in the church)

If you are able to read in front of a congregation and feel called to proclaim the Word of God by, we are in **NEED OF LECTORS AT MASS**, especially at the 10:15a.m. Sunday Mass. Please prayerfully consider about assisting in this ministry at our Parish.

### **PE. JOSÉ LEBRE CAPOTE**

*(Continuação do Boletim Ano LXIV/No. 01, de 2 de Janeiro de 2022)*

No dia da festa da inauguração, quando o Padre Francis tomou a palavra disse: "É de facto uma enorme alegria poder ver hoje concretizado o sonho de tantos e tantos de vós, sonho este que foi alimentado e vivido pelo Padre Capote com todos nós, não só os que estão aqui hoje, mas também todos aqueles que já partiram. Todos nós sabemos que Deus habita, sobretudo, na Igreja viva que está para além das paredes, que habita no coração de cada um de nós. Com ou sem estas paredes. A Paróquia de Nossa Senhora de Fátima já tinha o mais importante: a Igreja de pedras vivas, feita de homens, mulheres, jovens e crianças, que durante tantos e tantos anos celebraram a Eucaristia numa capelinha na cave da reitoria, numa igreja com horários emprestados e tantas vezes no salão da escola dessa igreja". Continuou agradecendo depois aos

vários leigos que com o pároco “acompanharam e impulsionaram” a “nova casa de Deus em Newark”.

Com a inauguração da Igreja, o nosso primeiro pároco procurava criar um ambiente propício à integral realização da crianças, em todas as suas áreas e potencialidades, fomentando um crescimento equilibrado e ajustado ao mundo em que vivemos, pelo que é cultivado o respeito pelas suas características individuais e pela diferença do outro. Aqui entra a importancia da catequese e ensinamento da fé cristã. Através das várias atividades desenvolvidas na paróquia, ele procurava inculcar que cada o ideal de ter parte ativa na vida da Igreja. Nisto o Padre Francis foi motivo determinante nesta perspectiva. Ele ajudava os jovens e seus pais a viverem a sua fé no concreto, ou seja, no local em que cada um se insere e assim podendo fazer a diferença consoante os seus gestos e atitudes de testemunhas de Cristo.



*Pe. Francis (à direita) no jantar da inauguração da Igreja Paroquial.*

Durante quatro anos foi assistente das organizações paroquiais como a Sociedade do Santo Nome e Confraria de Nossa Senhora do Rosário. Foi ele quem preparava os pais e padrinhos para o baptismo e os casais para a

celebração do casamentos. Como diretor da Catequese, preparou muitas crianças com a ajuda das irmãs da Congregação de São José. Na altura da inauguração da Igreja frequentavam a catequese cerca de 800 crianças.

Esteve entre nós até ao dia 3 de Abril de 1960. Durante este tempo procurou ajudar incansavelmente no seu munus sacerdotal, até que decidiu regressar ao seu local de origem. O Senhor Padre Capote, na missa da despedida, falava do Padre Francis como "Homem de Deus, jovial, atento, humilde, compreensivo e

carinhoso, um verdadeiro pai para todos. Estas são algumas das características apontadas por todos os que com ele trabalharam." Com a última palavra, o padre Francis acrescentou: "No fim disto tudo agradeço a quem? Àquele

que todos temos que agradecer: a Deus. Se tudo o que fiz é de Deus, ela há de fazer caminho. Mas, para fazer caminho, ela precisa de todas as vossas mãos. Muito obrigado a todos", terminou.



*Capela de Nossa Senhora de Fátima na cave da primeira residência paroquial localizada na LaFayette Street.*

(continua no próximo boletim paroquial)





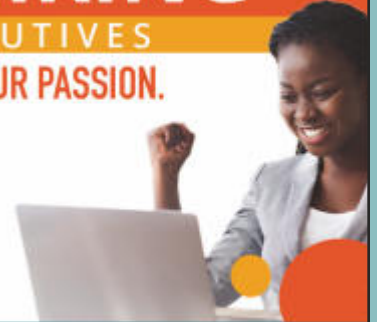
EST. 1981  
**JEWELERS, INC.**  
 87 Ferry St. Newark, NJ 07105  
 973-344-9261

# WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
 WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

\$5

## OLSHINS PHARMACY

Lafayette Corner Congress St., Newark, NJ  
 ESTABLISHED IN 1907

CELEBRATING  
 100 YEARS  
 OF SERVICE



\$5

\$5

This coupon represents \$5 that may be used toward the purchase of any and all merchandise available at Olshins Pharmacy. However this coupon is null and void for those items in which discounting is published by Federal and New Jersey laws and regulations. VALID WITH \$15.00 MINIMUM PURCHASE. LIMIT ONE COUPON PER CUSTOMER.

\$5



*Stay connected to our faith community no matter where you are  
 by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!*

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

**FREE**  
**AD DESIGN**

WITH PURCHASE  
 OF THIS SPACE



CALL  
 800.477.4574

## Mundial Agency

60 WILSON AVENUE  
 NEWARK, NJ 07105

**Tel: 973-589-3003**

Email: [Mundial.agency@verizon.net](mailto:Mundial.agency@verizon.net)

### Especializados Em Seguros

Carros - Casas - Apartamentos  
 Antes da sua renovação venha  
 e faça a sua comparação!

### Outros Services Que Oferecemos:

Viagens - Aluguer de carros em Portugal  
 Income tax - Serviço de Imigração



# BUYUS FUNERAL HOME

426 Lafayette St., Newark, NJ 07105 • (973) 344-5172

# SHAW-BUYUS HOME FOR SERVICES

138 Davis Ave., Kearny, NJ 07032 • (201) 991-2265

Mario Teixeira, IV, Mgr. NJ Lic # 3757

Mario Teixeira, Jr, Dir. NJ Lic # 2542 - Monique Teixeira, Dir. NJ Lic # 4048

Serving the Community with Pride and Dignity

Experts in Foreign Shipping

[www.buyusfuneralhome.com](http://www.buyusfuneralhome.com)

Pre-Need Planning Available

## HADDAD PLUMBING & HEATING INC.

WE ARE BUILDING THE FUTURE

973.424.1177  
 info@haddadplumbing.com  
 1223 Broad Street, Newark, NJ  
[www.haddadplumbing.com](http://www.haddadplumbing.com)



APPLY NOW

NOW HIRING ALL POSITIONS

PLUMBERS, HVAC TECHS, HELPERS, LABORERS, DRIVERS, WAREHOUSE ASSOCIATES & MORE

## AssuredPartners THE INSURANCE CENTERS

Zita Santos-Martinez

Direct: (732) 832-4132  
 (732) 574-8000 Ext. 671  
 Zita.Santos-Martinez@assuredpartners.com

WWW.INSCTRS.COM  
 Hablamos Espanol - Falamos Portugues

- Personal
- Business
- Life
- Health
- Auto

LOCAL. TRUSTWORTHY. **INSURANCE.**

**SILVA RECYCLING CORPORATION**

**Recycling Service**  
 Concrete • Marble • Pavers • Brick • Asphalt & More!  
**973-483-3792**

**Containers Service**  
 Asphalt • Dirt • Brick • Metal • Concrete • Construction Debris & More!  
 100 Riverside Ave | Newark

**Motor City AUTO BODY PROS**

11 Ferdon St., Newark, NJ  
**344-0102**

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**  
**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
 dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**FSO**  
 FERRY STREET OPTICAL

**MIDDAY SPECIAL**  
 ROUTINE EYE EXAM **\$25**

Dr. Jacqueline Edwards, OD Lic # 250A408909  
 11am to 2:30pm | Walk-ins welcome  
**973-589-8085**

**VALENÇA BAR & LIQUOR + RESTAURANT**

*Portuguese, American & Spanish Cuisine*  
 Home of the Steak on a Stone  
 "O Rei dos Leitões"  
 Assado em forno a lenha

665 MONROE AVE., ELIZABETH, NJ 07201  
**RESTAURANT: 908-354-2525**  
 TAKE OUT: 908-354-4024 + FAX: 908-354-3431  
[WWW.VALENCADINING.COM](http://WWW.VALENCADINING.COM)

**Nova Alianca Bakery & Cafe**

*Eat Fresh, Eat Local*  
**973-344-4567 • 862-241-1636**  
 121 Ferry St., Newark, NJ

**Portuguese Bakery**  
 Birthday Cakes • Buffet  
 Pastreiros de Nara (Custard Cups)...

**ADT-Monitored Home Security**  
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets | **1-855-225-4251**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**Jacinto Plumbing & Heating**

Proud Service Provider to Our Lady of Fatima  
[www.jacintoplumbing.com](http://www.jacintoplumbing.com)

**RE/MAX SELECT REALTOR®**

**Silvio Lavrador**  
 Call 908.591.1433  
 Office 973.761.0061  
 silvio.lav@gmail.com  
 191 Maplewood Ave, Maplewood, NJ 07040  
[www.NJHomeValueNow.com](http://www.NJHomeValueNow.com)  
 Each office independently owned and operated

**GROW YOUR BUSINESS AND SUPPORT YOUR COMMUNITY**

Advertise Here!  
**CONTACT US AT 800.477.4574**

**150 years of tradition**  
 186 Ferry Street  
 113-129 Kossuth Street  
 Newark, NJ 07105  
**- 973.589.8875 -**

Try to be a *Rainbow* in someone's cloud.  
 God Bless our church and it's parishioners.  
 - Jonathan Seabra